

INSTRUCCIONES DE LA ALARMA:

- 1- El usuario puede decidir si activar o no el módulo electrónico independiente.
- 2- Bajando X2 veces la cerradura en un intervalo de 15 seg, 1 bip y el led luminoso indican que la alarma está siendo activada. Pasados 10 seg. sonarán 2 bips confirmando que el sensor esta en estado de alerta.
- 3- Si el antirrobo es atacado, primero sonará un avisador de 6 bips junto con el led luminoso como función avisador.
- 4- Si dentro de los 5 segundos siguientes el ataque continua, la alarma junto al led luminoso se dispara durante ciclos de 10 segundos, que se repetirán si el ataque continua dentro de los 15 seg. siguientes.
- 5- Pasados 15 seg. sin detectar un ataque, el sensor vuelve a estado de alerta.
- 6- Para apagar la alarma simplemente abrir la cerradura.

CAMBIAR LA BATERÍA O MÓDULO:

- 1- Un ruido extraño o un mal funcionamiento indica que posiblemente se deba reemplazar la batería.
- 2- Desatornilla los tornillos allen que sujetan la tapa metálica y que se encuentran en la base del antirrobo.

01



02

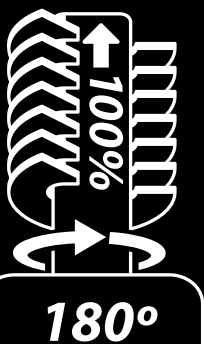


- 3- Con la cerradura abierta, extraer el modulo de alarma y sustituir la batería CR2 según fotos.

01



02



CERRADURA:

- 1- Limpiar con spray multiusos.
- 2- Engrasar con spray de grasa de litio + PTFE (teflón) o lubricante sintético + PTFE (como el utilizado para la cadena).

La llave tiene que estar 100% dentro de TODOS los discos para poder girar 180° y abrir. Si solo gira 90° es que la llave no está dentro del último disco. NUNCA fuerce la llave, si no abre, engrásela y mueva adelante y atrás hasta que la llave este dentro del último disco.

CONDICIONES GARANTÍA:

- 1- Este candado esta garantizado por 2 años a partir de la fecha del ticket de compra.
- 2- El producto defectuoso deberá ser entregado con TODAS LAS LLAVES y el ticket de compra.
- 3- La garantía se limita únicamente a la sustitución gratuita de las piezas reconocidas como defectuosas, con exclusión de los fallos debidos a una causa accidental, un uso anormal, o una falta de mantenimiento.

INSTRUCTIONS DE L'ALARME:

- 1- L'utilisateur peut décider activer ou non le module électronique indépendant.
- 2- Abaisant X2 fois la serrure dans un intervalle de 15 seg, émission d'un bip et allumage du led indiquant que l'alarme est activé. 10 secondes après, émission de 2 bips confirmant l'état d'alerte.
- 3- Si l'antivol est malmené, un avertisseur de 6 bips s'active ainsi que le led lumineux.
- 4- Si dans les 5s suivantes l'agression continue, l'alarme et led se déclenchent en cycles de 10 s. qui se répètent si l'attaque continue pendant les 15 s. suivantes.
- 5- Après 15 s. sans agression, l'alarme retourne à son état d'alerte.
- 6- Pour arrêter l'alarme, ouvrir simplement l'antivol avec la clé.

CHANGER LA PILE OU MODULE:

- 1- Un son étrange ou un mauvais fonctionnement indique que les piles doivent probablement être remplacées.
- 2- Enlever les visses allen qui fixe le couvercle métallique que vous trouverez sur la base de l'antivol

01



02

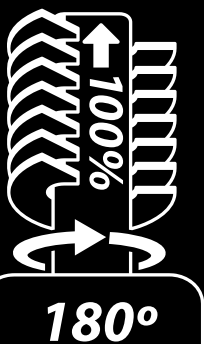


- 3- Avec le verrou ouvert, extraire le module d'alarme et remplacer par une nouvelle pile CR2 (photos).

01



02



SERRURE:

- 1- Nettoyer avec un spray multi-usages.
- 2- Graisser avec une graisse en spray de lithium + PTFE (teflon) ou lubrifiant synthétique + PTFE (comme celui utilisé pour les chaînes).

La clé doit pénétrer à 100% dans TOUS les disques afin de tourner à 180° et ouvrir. Si le tour s'effectue à 90°, la clé n'a pas pénétré le dernier disque. NE JAMAIS forcer la clé, si elle n'ouvre pas, graissez et remuer d'avant arrière jusqu'à pénétration du dernier disque.

BON DE GARANTIE

- 1- Cet antivol est garanti 2 ans à partir de la date du ticket d'achat.
- 2- L'antivol défectueux devra être accompagné de TOUTES LES CLÉS et le ticket d'achat.
- 3- La garantie se limite au remplacement gracieux des pièces reconnues défectueuses, à exclusion des défaillances dues à une cause accidentelle, un mauvais usage, un manque d'entretien ou une détérioration normale. En aucun cas la garantie ne donne droit à remboursement ou dommages et intérêts.

ALARM INSTRUCTIONS:

- 1- The owner can decide if activating or not the independant electronic module.
- 2- Pushing down X2 twice the locking bolt between 15 sec, a short beep and the LED light will indicate that the alarm is being activated. After 10 seconds, 2 beeps will confirm that the alarm sensor is on alert mode.
- 3- If the lock is attacked, 6 beeps and the led light will go on as warning function first.
- 4- If within the next 5 seconds the attack continues, the alarm and led light will go on for 10 seconds cycles, that will repeat if it is being attack within the next 15 seconds.
- 5- After 15 seconds without detecting any attack, the alarm stops and resets to the alert mode.
- 6- To disconnect the alarm, open the lock with the key.

REPLACING THE BATTERY OR MODULE:

- 1- A strange noise or malfunction states that you probably must replace the batteries.
- 2- Remove the allen screws that hold the metal cover at the base of the lock.

01



02

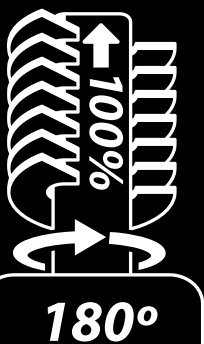


- 3- With the lock open, remove the alarm module and replace the CR2 battery as photos.

01



02



KEYLOCKING:

- 1- Clean with multipurpose spray.
- 2- Grease with lithium + PTFE (teflon) spray or synthetic + PTFE spray (as used for chains).

The key has to be 100% inside ALL the inner discs to turn 180° and open. If only turns 90° it means the key is not completely inside the last disc. NEVER force the key, if it does not open, lubricate it intensely and move it back and forth till the key gets in the last inner disc.

WARRANTY TERMS:

- 1- The lock is warranted for 2 years since the purchasing ticket date.
- 2- The defective product has to be returned with ALL THE KEYS and the purchasing ticket.
- 3- The warranty is limited to the replacement of a recognized manufacturing defect, excluding the disfunctions due to improperly use, a lack of care or an accidental cause.

ISTRUZIONE ALARMA:

- 1- L'utente può decidere se attivare o meno il modulo elettronico indipendente.
- 2- Scendendo X2 volte il blocco a un intervallo di 15 sec, 1 bip e il segnale luminoso a led indicano che l'allarme è stato attivato. Passati 10 secondi verranno emessi due bip confermando che il sensore è attivato e in stato di allerta.
- 3- Se l'antifurto viene attaccato emetterà un segnale di 6 bips e la luce LED si attiverà in pochi secondi.
- 4- Se entro 5 secondi l'attacco continua, l'allarme insieme alla luce LED continueranno in cicli di 10 sec., si ripeteranno se l'attacco continuerà entro i 15 sec. successivi. Se trascorsi 10 sec il sensore rileva ancora l'attacco, si attiverà direttamente la modalità di allarme.
- 5- Passati 15 sec senza rilevare alcun attacco, l'allarme torna in stato di allerta.
- 6- Per arrestare l'allarme, è sufficiente aprire il lucchetto con la chiave.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE O MODULO:

- 1- Uno strano rumore o malfunzionamento indica che forse il lucchetto necessita la sostituzione della batteria.
- 2- Svitare le viti che fissano la piastra di metallo alla base dell'antifurto.

01



02



3- Con il blocco aperto, Rimuovere il modulo di allarme e sostituire la batteria CR2 (foto).

01



02



SERRATURA:

- 1- Pulire con spruzzo multiuso.
- 2- Lubrificare con grasso spray al litio + PTFE (teflon) o lubrificante sintetico + PTFE (grasso catena).

La chiave deve essere al 100% in tutti i dischi per ruotare di 180 gradi e aperto. Se solo ruota di 90 ° è che la chiave non si trova all'interno dell'ultimo disco. Non forzare mai la chiave, se non è aperto, ingrassaggio il e muovere avanti e indietro fino a quando la chiave è nel disco finale

GARANTZIA:

- 1- 2 anni di garanzia dalla data di acquisto del prodotto.
- 2- I prodotti difettosi devono essere consegnati con TUTTE LE CHIAVI e la ricevuta di acquisto.
- 3- La garanzia è limitata alla sostituzione gratuita dei pezzi riscontrati difettosi, non sono inclusi i danni imputabili al cattivo utilizzo o scarsa manutenzione.

ALARM ANWEISUNGEN:

- 1- Der Benutzer kann entscheiden, ob er das unabhängige elektronische Modul aktiviert oder nicht.
- 2- Nach zweimaligem Herunterdrücken des Verriegelungsbolzens innerhalb von 15 Sek. ertönt ein kurzer Piepton und das LED-Licht zeigt an, dass der Alarm aktiviert wird. Nach 10 Sekunden bestätigen 2 Pieptöne, dass sich der Alarmsensor im Alarmmodus befindet.
- 3- Wenn das Schloss angegriffen wird, werden zuerst 6 Pieptöne und das LED-Licht als Warnfunktion aktiviert.
- 4- Wenn der Angriff innerhalb der nächsten 5 Sekunden andauert, werden der Alarm und das LED-Licht für 10-Sekunden-Zyklen aktiviert. Die Zyklen wiederholen sich, wenn das Schloss innerhalb der folgenden 15 Sekunden angegriffen wird.
- 5- Nach 15 Sekunden ohne Erkennung eines Angriffs stoppt der Alarm und kehrt in den Alarmmodus zurück.
- 6- Um den Alarm zu deaktivieren, öffnen Sie das Schloss mit dem Schlüssel.

AUSTAUSCH DER BATTERIE ODER DES MODULS:

- 1- Ein seltsames Geräusch oder eine Fehlfunktion weist darauf hin, dass Sie wahrscheinlich die Batterien ersetzen müssen.
- 2- Entfernen Sie die Inbusschrauben, die die Metallabdeckung an der Basis des Schlosses halten.

01



02

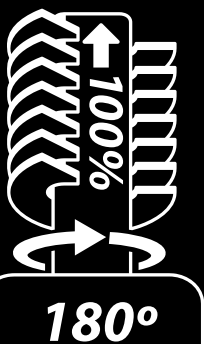


- 3- Entfernen Sie das Alarmmodul und ersetzen Sie die CR2-Batterie wie in den Bildern gezeigt.

01



02



SCHLOSS:

- 1- Mit Mehrzweckspray reinigen.
- 2- Schmieren mit Lithiumfett spray + PTFE (Teflon)-Spray oder Synthetik + PTFE-Spray (wie es für Ketten verwendet wird).

Der Schlüssel muss sich zu 100 % in ALLEN inneren Scheiben befinden, um sich um 180° zu drehen und öffnen. Wenn es sich nur um 90° dreht, bedeutet dies, dass der Schlüssel nicht vollständig in der letzten Scheibe steckt. NIEMALS den Schlüssel gewaltsam öffnen: intensiv schmieren und hin und her bewegen, bis der Schlüssel in die letzte innere Scheibe gelangt.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

- 1- Die Garantie für das Schloss beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum des Tickets.
- 2- Das defekte Produkt muss mit ALLEN SCHLÜSSELN und dem Kaufbeleg zurückgesendet werden.
- 3- Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz eines anerkannten Herstellungsfehlers, ausgenommen sind Fehlfunktionen, die auf unsachgemäßen Gebrauch, mangelnde Wartung oder zufällige Ursache zurückzuführen sind.